

Ep. 51 How to chat with a hairdresser / barber in Ukrainian

Перукарка: Що робимо?	Hairdresser: What are we doing?
Андрій: Я хочу підстригтись. Спéреду трóшки, а зза́ду — ко́ротно. Як на цій фотогра́фії.	Andrii: I want to get a haircut. A little in front and short behind. As in this photo.
Перукарка: Зрозуміла. Го́лову мíти?	Hairdresser: Got it. Should I wash your hair?
Андрій: Так.	Andrii: Yes.
Перукарка: А укла́дку робíти?	Hairdresser: And should I do the styling?
Андрій: Так, тільки без гéлю і ла́ку.	Andrii: Yes, just without gel or hairspray.
Перукарка: Дóбре. Підхóдьте до мíйки...	Hairdresser: All right. Please come to the sink...

стри́гтися (недок.) / підстри́гтися (док.)	to get a haircut
спéреду	in front
зза́ду	behind
ко́ротно	short
як на фотогра́фії	as in the photo
мíти (недок.) / помíти (док.) го́лову	to wash hair
робíти (недок.) / зробíти (док.) укла́дку	to do the styling
гель — без гéлю	gel — without gel
лак — без ла́ку	hairspray — without hairspray
мíйка	a sink

Бóнусні фрази — Bonus phrases

стри́жка	a haircut
за́чіска	a hairstyle
фарбува́ти волóсся	to dye hair
суши́ти фéном	to dry with a hairdryer
підрівня́ти кінці́	to trim the ends
випря́мити волóсся	to straighten hair
бри́ти	to shave

Вправа 1

Що хоче Андрій?

What does Andrii want?

- | | |
|------------------------|----------|
| 1. підстригтися | так / ні |
| 2. помити голову | так / ні |
| 3. зробити укладку | так / ні |
| 4. пофарбувати волосся | так / ні |
| 5. підрівняти кінці | так / ні |

Вправа 2

З'єднайте початок фраз з кінцем.

Match the beginning of the phrases with the ending.

- | | |
|------------------|-----------|
| 1__ сушити | А укладку |
| 2__ підстригтися | Б феном |
| 3__ підрівняти | В коротко |
| 4__ мити | Г голову |
| 5__ робити | Ґ волосся |
| 6__ випрямити | Д кінці |

Вправа 3

Перекладіть на українську мову.

Translate into Ukrainian.

1. I would like to dye my hair.

2. I want to do the styling without hairspray.

3. I want to get a short haircut, as in this photo.

Відповіді на вправи ви знайдете в конспекті наступного епізоду.

You will find the answers to the exercises in the lesson notes of the next episode.

Відповіді на вправи епізоду №50

Answers to the episode №50 exercises

Вправа 1

1. Правда
2. Неправда
3. Неправда
4. Правда
5. Правда
6. Неправда

Вправа 2

1. Г
2. А
3. Г
4. Б
5. В

Вправа 3

1. Здоровенькі були!
2. Добрий вечір вашій хаті! — Вітаю! (Вітання!)
3. *Informal.* Кого я бачу! Я тебе давно не бачив (бачила).
Formal. Кого я бачу! Я вас давно не бачив (бачила).